

РЭДАКЦЫЯ І АДМІНІСТРАЦЫЯ:

ВІЛЬНЯ, НОВЫ СЪВЕТ, ТУРГЕЛЬСКАЯ 22 кв. 3

ПАДПІСКА: на год . . 3 зал.  
на паўгоду . 1 „ 50 гр.  
на 3 месяцы . . 75 „

Заграніцу ўдвай даражэй.

ЦАНА АБЕСТАК ПАВОДЛЕ УМОВЫ  
з АДМІНІСТРАЦЫЯЙ.

# НАРОД

## СЯЛЯНСКІ ЧАСАПІС

Выходзе 2 разы  
у месяц

## БЕЛАРУСКАЯ КНІГАРНЯ

### БЕЛАРУСКАГА ГАСПАДАРСКАГА ЗЬВЯЗУ

ў МАЛАДЭЧНЕ, Замковая вул. 23 (проці рынку).

Прадае: 1) УСЕ БЕЛАРУСКІЯ КНІЖКІ І КАЛЕНДАРЫ, 2) ПОЛЬС-  
КІЯ ШКОЛЬНЫЯ ПАДРУЧНІКІ, 3) ПАПЕРУ, СШЫТКІ, РОЗНЫЯ  
ПІСЬМЕННЫЯ ПРЫЛАДЫ, 4) АБОІ, 5) АБРАЗЫ (сьвятых і сьвец-  
кія), 6) ДЗЯЦІНЫЯ ЦАЦКІ І ГУЛІ, 7) ЭЛЕКТРЫЧНЫЯ ЛЯТАРНЕЧКІ  
КІШЭННЫЯ, 8) ГРАБЯНІ І ЛЮСТЭРКІ І ШМАТ ЧАГО ІНШАГА.

Ц Э Н Ы М Е Р Н Ы Я

## ДЗЕ ВЫХАД?

Беларускі адрэджэнскі рух у Зах. Беларусі перажывае цяперак вялікі крытычны момэнт, істотаю каторага ёсьць агульнае аслабленьне тэмпу беларускай народна-грамадзкай працы ў ва ўсіх яе галінах. Замест таго, каб у меру росту нацыянальнае сьвядомасьці і грамадзкай сьпеласьці што раз шырэішыя масаў, у меру пашырэння і паглыбленьня беларускай адрэджэнскай ідэалёгіі, пашыралася і паглыблялася беларуская народная дзейнасьць — мы бачым памальней заняпад у народным руху. Каб ляпей абачыць гэтае зьявішча, даволі ўзяць беларускую дзейнасьць некулькі год таму назад, то прыраўняўшы яе із сучаснасьцяй, пабачым вялікую розніцу, акажыцца, што мы на многіх пазыцыях ідзём назад, а не наперад. Смутнае зьявішча, але адначасна зусім праўдзівае!

У чым-жа ляжыць прычына гэтага? Калі акінуць крытычным вокам усю беларускую грамадскую дзейнасьць за апошні час і прааналізаваць яе асобныя момэнт, дык можна згледзіць, што прычына гэтага ненармальнага зьявішча ў цяперашнім беларускім руху мае двакае высьленьне:— прычына гэтага паходзе ад нас і незалежна нас!

Папершае, нэгатыўныя адносіны да Беларусаў пануючае нацыі, каторая плянова і консэквэнтна імкнецца за ўсюкую цану аслабіць малады беларускі рух, скрывіць яго з нармальнае лініі, напасьледак стварыць зь яго большавіцка-польскую інтрыгу, каб гэтым лёгчэй было зь ім Ходацца. Гэтыя імкненьні паходзячыя незалежна ад нас, шмат у чым цяпер бываюць удачныя, бо трэба ўсьведаміць сабе, што мы яшчэ не на толькі дужыя, каб гэтакім цалком проціўставіцца.

З другога боку, віна ўсяго гэтага крыецца і ў нас самых, у працы і дзейнасьці тых, што стаяць цяпер на чале беларускага руху. Зь вялікім смуткам прыходзіцца канстатаваць той факт, што ў нас мала яшчэ вырабленай, адданай справе інтэлігенцыі, каторая патрапіла-б у народнай дзейнасьці выйсьці з вузкіх дагэтулешніх кругазораў, а ахапіць шырокі прастор дзейнасьці. Нястача шырокага пазнаньня ўсяе істоты народнае працы, нястача грунтоўнага зразуменьня ўсіх найменшых яе патрэбаў і вымаганьнеў, нястача, напасьледак, шчырага і глыбокага адчуцьця голасу народнага сумленьня, згодна з каторым вялася-б народна-грамадзка праца.

Як вынік вышменаванага вялікім мінусам у дзейнасьці нашага грамадзянства ёсьць між іншым тое, што

няма крытычнага падыходу да розных вонкавых, чужых нам, ідэяў, каторыя вымагаюць перад тым, як пераняць іх, грунтоўна-крытычнага асьвятленьня, каб уносіць толькі тое, што цалком адпавядае народным вымаганьням. У гэтым ёсьць шкодныя ўплывы ідэяў з усходу, што будучы зусім неадпаведнымі нашым заданьнем, замест таго, каб прыносіць пэўную рэальную карысьць, яны бязлітасна рухаюць усё беларускае, дэморалізуюць і псуюць усё дагэтуль здаровае.

У сувязі з агульнай дызор'ентацыяй і пасыўнасьцяй беларускага перадавога грамадзянства гэты працэс адбываецца такжа і сярод шырокіх сялянскіх масаў. Няма цяпер на сяле нейкіх агульных паказьнікаў, паводле якіх вялася-б праца. Вытвараецца ў шырокіх колах вясковага насяленьня вялікае рашчараваньне і нястача веры ў лепшую будучыню.

Падобны стан ужо даўно можна пабачыць у нашай дзейнасьці, але найбольш яскрава выступае гэта ў апошні момэнт, калі ўвесь ненармальны стан у беларускім руху асягнуў найвялікшыя разьмеры. Цяперак ужо блізу што ня знойдзеш сьвядомага Беларуса, каторы-бы не сказаў, што падобнае палажэньне ненармальнае, шкоднае, а на т забіўчае для агульнанароднай справы. Траха кожны цьвяроза думаючы Беларус, якога глыбока абходзіць беларуская справа, высказуецца за тым, што трэба шукаць якнайхутчэйшага выхаду з таго „зачараванага кола“, у каторым цяпер ёсьцеца.

— А дзе-ж выхад?

А толькі і толькі ў вытрывалай і сумленнай працы над усебаковым адрэджэньнем народу, у працы абাপёртай на шырокіх разумовых асновах, каторая-бы прыносіла непарушныя пазытыўныя здабыткі. Трэба бязупынку імкнуцца паступова абыймаць усе галіны грамадзкага жыцьця краю, будаваць народны быт не на дэмагогічных пустых фразях, а тварыць моцныя позытыўныя вартасьці, каторыя-бы маглі проціўставіцца ўсялякім вытнем (ударам). Ня трэба ніколі паддавацца часовым труднасьцям і няўдачам, бо ў кожным пачынаньні побач із вялікімі ўдачамі бываюць і няўдачы. Трэба вытвараць у сабе моцную веру ў памысны вынік нашае працы, не падаць ніколі духам! Трэба, напасьледак, зразумець глыбока істоту ўсяе народна-грамадзкае працы і ўсьведаміць сабе моцна, што не павінна яна залежыць ад асабіста-партыйных інтрыгаў, як бывае

гэта часта цяпер, а што ўсякая грамадзкая праца, калі ёсьць яна таковай у сваёй істотце, павінна быць звышпартыйнай; павінна ахапіць неабмежаваныя кругазоры, павінна абыймаць усе найдрабнейшыя вымаганьні, часта падсьвядомыя, нашага быту. Суладнасьць і ўзаемнае зразуменьне павінна быць мэтодай у нашай дзейнасьці, а не партыйна-асабістая ляяка, што так шмат зьдае энэргіі беларускага грамадзянства. Трэба вытвараць у сабе глыбокае пачуцьце абавязку і самаахвярнасьці, бо толькі тагды можам мець вялікую ўдачу ў

працы, калі ня будзем яе мераць паводлуг собскіх жыцьцёва-практычных інтарэсаў.

Бо трэба раз усьведаміць сабе і моцна задумацца, што пакуль мы ў сваёй дзейнасьці ня выйдзім з вузкіх партыйных кругазораў; пакуль ня будзем мець шырокага зразуменьня ўсяе істоты грамадзкае працы; пакуль на вытварым у сабе глыбокага пачуцьця абавязку і ахвярнасьці ў працы, пакуль не чакаць нам дадатніх вынікаў з нашае дзейнасьці.

С. Каліна

## Перасьледаваньне Беларусаў у Рад. Беларусі

Перасьледаваньне Маскалямі Беларусаў у Радавай Беларусі прыняло вялізарныя разьмеры. Ужо цяпер нерасьледуюцца ня толькі беларускія сяляне і сьвядомая інтэлігенцыя беларуская, але і беларусы-камуністы. Маскоўскі паход проці беларускага народу паведзены ўсюды. Цэлы сыяг найстаршых камуністычных дзеячоў-Беларусаў, як Зьмітра Жылуновіч, Віткоўскі, Аляксандравіч і інш. Маскалі вінавацяць у правым, нацыянальным водхіне называючы іх шовіністымі і „малодшымі братамі Антона Луцкевіча“. Шмат арыштавана і па-

саджана ў турмы ў краі або заслана на Салавецкія астравы, як пісьменьнікаў Зарэчкага (праўдзівае прозьвішча Косенкаў), Алеся Дудара (Цайлідовіч) і інш.

Апрача таго Масква дала загад Камуністычнай Партыі Заходняй Беларусі хоццаца проці беларускай культурнай працы і беларускага руху наагул.

Цяперак яна, што інтэрнацыяналістыя Зах. Беларусі, як Дварчанін і іншыя, хоццачыся проці нацыянальных беларускіх дзеячоў і ў гэі лічбе нашае працы, выгарабалі жар Маскве.

## Як начэльнік Младкоўскі хоццаца зь беларускімі школамі

У вадным чэскім рамане з чэска-легіёнарскага жыцьця расказуецца, паміж іншым, як чэскія легіёнары ў Сібіры мелі адну чэскую школу. І васьм гэтую адзіную чэскую школу, пры гэтым малую, пачатковую ненавідзелі ўсе Маскалі ад генэралаў да простых жаўнераў і ад манархістых да сацыялістых улучна. Ведама, яны не маглі лічыць чэскую школу небажальнай Расеі, але ненавісьць гэная вынікала інстынктоўна зь іх шовіністычнага (зьвярына-нацыянальнага) настрою.

Тое самае трэба сказаць аб адносінах Палякоў да беларускае асьветы. Палякі, ведама, ня хочучь даць Беларусам роднае школы, каб беларускаму народу не расчыніліся вочы, каб ён ня стаўся вольным і шчаслівым, але быў польскім нявольнікам. Зьдзекуюцца над беларускай асьветаю ўсе Палякі, ня вылучаючы т. зв. дэмакратаў і сацыялістых. Вось паслухайце, што вырабляе такі „дэмакрата“ Младкоўскі, начэльнік пачаткавых школаў у Віленскай кураторыі. Пагаманіць із ім, дык віна нейдзе там уверсе, у міністэрстве, а ён, Младкоўскі, дык, навет, быццам прыязна адносіцца да беларускіх школаў, а тымчасам большага за яго непрыязна-целя нямашака. Наш супрацаўнік даведаўся гэткае зь Беларускага Гаспадарскага Зьвязу.

У в. *Замасьцяны*, Валожынскага павету і воласьці была ўвесь час прадвайной прыватная пачаткавая школа. Сёлета Замасьцяны зьвярнуліся да Бел. Гасп. Зьвязу з просьбаю адчыніць у іх беларускую прыватную школу. Але не прайшло і тыдня прысьле паданьня ў кураторыю заявы, як у

Замасьцянах п. Младкоўскі адчыніў *урядовую польскую* школу, прыехала вучыцелька, прывязьлі лаўкі і інш. Сяляне дзівяцца, скуль гэтая ласка. Што гэта зрабіў начэльнік Младкоўскі, а не валожынскі школьны інспэктар, відаць з таго, што аб гэнай заяве інспэктар яшчэ ня мог ведаць, яна яшчэ ня выйшла з кураторыі.

Другі прыклад Беларускага Гаспадарскага Зьвязу падаў у Віленскую школьную кураторыю заяву, просячы даць канцэсію на прыватную пачаткавую школу беларускую ў в. Вялікае Сяло Маладэчанскага пав. Заява была пададзена 7 ліпня. Прайшло было паўтара месяца, але адказу з кураторыі ня было жаднага. Тады прадстаўнікі Зьвязу пачынаюць у справе школы дадзяваць п. начэльніку. Тады ён пачынае быццам штось рабіць, але рабіць, каб не дапусьціць да адчыньня беларускай школы ў Вялікім Сяле. Ён паслаў маладэчанскаму школьнаму інспэктару пеперу з запытаньням, ці беларуская школа ў Вялікім Сяле не пашкодзіць суседняй польскай школе. Ведама, адказ будзе адзін—пашкодзе, бо беларускія дзеці хоццаць у польскія школы пад страхам грашавой кары за не хадню і, значыцца, тыя дзеці, што пойдучь у школу беларускую, ня будуць хадзіць у школу польскую; Калі гэткае шкоджаньне польскай школе мець наўвеце і лічыць ёю перашкодай, дык нідзе немагчыма адчыніць ані беларускай урадовай школы ані прыватнай. Гэта ведае пан Младкоўскі і дзеля таго гэта выбраў аргумэнт дзеля нядзяньна канцэсіі на беларускую школу.

Ужо прайшло звыш двух тыднеў







# БЕЛАРУСКАЯ КНИГАРНЯ

БЕЛАРУСКАГА ГАСПАДАРСКАГА ЗЬВЯЗУ

у Ашмяне, Альшанская вул. 3

ПРАДАЕ УСЕ БЕЛАРУСКІЯ КНІЖКІ І КАЛЕНДАРЫ

Цэны як у Вільні.

яшчэ іншай шкоды рабіў благачынны Васілеўскі сваёй царкве. Няма дзіва, што ўсе парахвіяне паўсталі проці айца Васілеўскага і дамагаліся ў консысторыі ў Вільні ягонай зьмены. Просьле даўгога чаканьня, напасьледак консысторыя дзеля разгляду справы назначыла комісію на чале з айцом Юзьвіюком з Альшан. Дзіву парахвіян ня было канца, калі й просьле комісіі выглядала, што благач. Васілеўскі астанецца ў Валожыне. Аднак нядаўна даведаліся мы, што а. Васілеўскі пераводзіцца ў Смаргоні. Парахвіяне радасна ўздыхнулі. Але якая-ж карысьць будзе з а. Васілеўскага і ў Смаргонях.

Валожынскі.

## ВАЛОЖЫНСКАЯ СЯБРАННАСЬЦЬ

У Валожыне ё пазычавы коопэратыў (сябрына) зь неабмежанай адказнасьцяй сваіх сяброў. Коопэратыў гэты зусім без патрэбы названы „Касай Стэфчыка“. Пан галіцыйскі Стэфчык нічагусенькі супольнага зь Беларусамі ня мае, затое ён свой асаднікам, што нахлынулі на нашу родную зямлю. А што датыча пазычавых сябрынаў ці касай зь неагранічанай адказнасьцяй, дык яны былі ўжо даўно да Стэфчыка.

Але, пакінуўшы на баку яе дзіўны назоў, мусім прызнаць, што валожынскі пазычковы коопэратыў разьвіваецца добра. Мае ён цяпер каля тысячы паёў. Дзеля справядлівасьці трэба адмеціць, што вялікая заслуга дзеля развоу гэтага коопэратыву п. Глябовічынкі. Глябовічынкі—Беларуска, хоць беларускае свае сьвядомасьці яна, здаецца, дагэтуль ня выказвала. Праўда, ізь сьвядомымі Беларусамі і зь сялянамі яна гамоне пабеларуску.

Але благая справа ў Валожыне з коопэратывам земляробска-гандлёвым „Rolnik“. Закладзены ён спалачанымі панамі. Помач зь яго такая ў гаспадарскім жыццёвым мясцовым, як з кашалі ў хваробе. Значу, што калі ўвясну не ставала шмат каму хлеба, дык гэты коопэратыў прадаваў на вэксаль жыта па 9 зал. пуд, так што разам ізь процэнтамі і іншымі выдаткамі пуд жыта абходзіўся ня меней 12 зал. У той самы час у суседнім Вішневе (20 вёрстаў ад Валожына) пуд жыта на рынку прадавалі па 4 зал. 50 гр., а ў пав. Нясьвіскім і Сакольскім пуд жыта прадавалі па 2 зал. 50 гр. і навет па 2 зал. Пры гэтай сваёй некарыснасьці няма дзіва, што „Rolnik“ мае мала сяброў, бо ўсяго каля 80, з каторых далёка ня ўсе заплацілі поўныя паі (па 50 зал.—панскія паі). Дык дзіва, што валожынскі соймак памагае „Rolnik“, паручыўся за яго звыш як на сто тысячаў зал. і гэтым даў магчымасьць дзіўному коопэратыву жыць далей.

## СПЭКТАКЛЬ у АЛЬШАНАХ.

Дня 26 мая сёлета ў м. Альшаных Ашмянскага пав. адбылося тэатральнае прадстаўленьне, ладжанае Ашмянскім таварыствам Беларускага Гаспадарскага Зьвязу. Рэжысэраваў тэатрам Л. Стафановіч, а кіраваў хорам грамадзянін Ян Дыканец. Прадстаўленьне было: „Паўлінка“ Я. Купалы і „Заручыны Паўлінкі“ Францішка Аляхновіча. У прадстаўленьні бралі ўдзел: грамадзяне: Дыканец Ян, Сьцепаніна Дыканец, Вінцэнт Кандратовіч, Люба Фінкоўская, Юля Варсоцкая, Мікалай Зубовіч, Аляксандар Стафановіч, Валентына Бразоўская, Вера Стафановіч, Сьцяпан Шчуцкі, Владзімер Фінкоўскі, Ян Варсоцкі і Ян Садоўскі. Артысты першы раз гулялі прадстаўленьне беларускае, але выпадзілі ролі свае як найляпей. Я. К.

## ЯК БЫВАЮЦЬ ВЫБАРЫ ў ВАЛАСНЫЯ РАДЫ?

У Жалудзкай вол. Шчучынскага пав. былі па абводах выбары дэлегатаў на валасную зборку.

У дзікусім абводзе з усіх маючых права выбіраць 526 чал. зьявілася толькі 30 чалавек. З гэтае прычыны некаторыя грамадзяне падалі старасту заяву, дамагаючыся скасаваньня выбараў. Як чуваць, дык і па іншых мясцох мала зьбіраецца выбіральнікаў. Прычына гэтага дваякая: альбо арганізатары выбараў ня зычаць сабе, каб усе выбіральнікі прыймалі ўчасьце ў выбарах, альбо грамадзкая нядбаласць самых выбіральнікаў.

Беларусы павінны старацца, каб усе маючыя права выбіраць, ішлі на выбары.

Р.

## З ПОЛЬШЧЫ

### АДНОСІНЫ ПАМІЖ УРАДАМ І СОЙМАМ.

Магло здавацца, што напэцкі даўно адносіны паміж урадам і соймам паправяцца. Нядаўна ўрад зьвярнуўся да соймавых клюбаў з пропозыцыяй зрабіць супольную з урадам канфэрэнцыю аб бюджэтных працах. Опозыцыйныя клюбы — спачатку клуб нацыянальных (індзяця) а пасьлейразам клубы т. зв. лявіцы (І.І.С., Вызваленьне, „Стронніцтва хлопскае“) і цэнтру („Шыст“, хадэцыя і Нац. Работніцкат (Партыя) адмовіліся ад гэтае канфэрэнцыі. Опозыцыйныя клубы заявілі ўраду, што калі ён хоча гаманіць із соймам, дык трэба сойм склікаць; а калі сойму ня склікаць дык паводле ўставы можна весьці перагаворы толькі з прэзыдыюмам сойму.

Згадзіліся на канфэрэнцыю з урадам клуб ББ., ББС. і нямецкі.

Дык канфэрэнцыя ня будзе.

Клубы цэнтру і лявіцы (т. зв. „цэнтралей“) маняцца падаць прэзыдэнту заяву аб скліканьню сойму 1-га кастрычніка. Калі-б такая заява ня была пададзена, дык сойм быў-бы скліканы 31 кастрычніка.

### ТЭРОРЫСТЫЧНЫЯ АКТЫ ў ЛЬВОВЕ

8-га верасьня сёлета ў часе адкрыцьця ў Львове т. зв. Усходняга Кірмашу былі тамака ажно 4 тэрорыстычныя акты. 1) Стаўпы, на каторых былі наклеяны вялікія плякаты аб кірмашы, хтось падрэзаў і яны паваліліся. 2) Стаўся выбух на скоўцы багажа на львоўскім вакзале, ад чаго такжа пагарэлі рэчы некаторых французскіх паслоў, госьцячых у Польшчы. 3) У дырэкцыі кірмашу выбух кош з дынамітам; ніхто ня ведаў, скуль гэны кош узьўся ў дырэкцыі. 4) ля дарогі, па якой пражджаючыя міністры і іншыя высокія асобы на выстаўку, у руках Украінца Цярашчука выбух лёгкапальны матар'ял.

Польскія газэты пішуць, што менаваныя тэрорыстычныя акты былі работай сябраў Украінскай Вайскавай Арганізацыі. Украінцы быццам хацелі зьвярнуць увагу прыхаджаючых з заграіцы на кірмаш вялікіх гасьцяў на ўкраінскую справу ў Галічыне.

## ШТО ДЗЕЦЦА У СЬВЕЦЕ

Канфэрэнцыя ў Гаазе пачалася 5 жніўня, скончылася 30 жніўня. Канфэрэнцыя мела два галоўныя заданьні: 1) замяніць плян Доўсаў дзеля сплаты контрыбуцыі Нямецчынай плянам юнгавым і 2) устанавіць канцальны час, калі французскі і англі-

кія войскі маюць быць вывядзены із занятай імі нямецкай зямлі—Узрэйня.

Перад Гааскай канфэрэнцыяй у Парыжы працавала камісія экспэртаў зацікаўленых гаспадарстваў, каторая апрацавала плян юнгаў, зазначыўшы, што ён ёсьць цэласьцяй і дзеля таго ня могуць яго часьці быць зьменены. Але просьле гэтага ў Англіі замест консерватыўнага настаў урад работніцкі каторы заявіў, што можа прыняць, плян юнгаў толькі зьменены на карысьць Англіі. Ішло аб павялічэньне часьці Англіі ў пляне юнгавым із плачанай Немцамі контрыбуцыі. Прадстаўніком Англіі на канфэрэнцыі быў міністар скарбу, Сноўдэн. Гэты работніцкі міністар, не дыплёмат, павёў справу ляпей, чымся ранейшыя міністры, зь вялікай дыплёматычнай спадчынкай. Ён проста разьлічыў, што ня няпрынятак юнгавага пляну балеі пашкодзе Францыі, як Англіі; дзеля таго ўпёрся і паставіў на сваім. Каля чатырох тыднёў прадстаўнікі іншых гаспадарстваў працівіліся дамаганьнем Англіі, але напасьледак, згадзіліся. Англія здабыла 75 проц. сваіх дамаганьнеў. Сноудэн у сваім камунікаце кажа, што „у Гаазе ўжыцьцёвіліся найлепшыя надзеі англіцкай дэлегацыі... Англія дамагалася 48 міль. у год—дастала 36 коштам Францыі, Італіі і Бэльгіі.“ Апрача таго Італія, што даставала ладную суму контрыбуцыі нямецкім вугальням, згадзіліся 1 міль. зь іх замяніць вугальням англіцкім. Гэта, паводля Сноўдэна, дасць працу 40 тысячам англіцкім вуглякопам.

Канцальна разьвязана на канфэрэнцыі справа акупацыі нямецкага ўзрэйня. Ачышчэньне 2 паласы занятага прастору пачнецца 15-га верасьня без усялякай сувязі з юнгавым плянам. Бэльгіяцы забавязаліся скончыць вывод войска з гэтае паласы да 1 лістапада, Французы—да Каляд. Англіяцы займаюць толькі трэцяю паласу, каторую яны забавязаліся ачысьціць таксама да Каляд. 3-ья й апошняя паласа мае быць ачышчана французамі просьле зацьверджаньня юнгавага пляну, але не пазней 30 чэрвіня 1930 г.

Гааская канфэрэнцыя прынясла й вялікую перамогу Нямецчыне. Яна 1) зьмяніла плян Доўсаў на лягчэйшы Юнгаў, 2) устанавіла бліжшы час ачышчэньня нямецкага Узрэйня, 3) канцальна разьбіла англіцка-французскую антанту. У выніку ўсяго гэтага Нямецчына зраўнялася ў сьвеце із сваімі пераможцамі.

БІТВЫ ПАМІЖ АРАБАМІ І ЖЫДАМІ У ПАЛЯСТЫНЕ ўзьняліся ў палове жніўня. Трывалі каля месяца. БІТВЫ пачалі Арабы, незадаволеныя тым, што жыды, каторых ў Палястыне цяпер 18 пр. а рэшта Арабы імкнуцца заняць пануючае палажэньне ў Палястыне. Палястынскіх Арабаў паддэержываюць моральна й грашыма ўсе іншыя Арабы, каторых каля бо міль. У Палястыне соткі забітых і раненых жыдоў і Арабаў (болей жыдоў). Протэктарскі мандант над Палястынай мае Англія і можна сумлявацца, што ёй удасца давесьці да супакойнага сужыцьця жыдоў з Арабамі

ДЫМІСЫЯ УРАДУ ВАЛЬДАМАРАСА У ЛІТВЕ сталася неўспадзеўкі 19-га верасьня падаўся да дымісіі ўрад Вальдамараса. Просьле Вальдамара прэм'ер-міністрам новага ўраду мае быць Ту-беліс. Значыцца дыктатуры ўсюды валяцца

### ХІНСКА-МАСКОУСКАЯ ВАЙНА І ПЕРАВАРОТЫ.

У палове ліпня сёл. ўзьнік канфлікт паміж СССР і Хінаю з-за манджурскай зьлезнай дарогі. Дарогу гэтаю правялі за пазычаныя ў Францыі грошы (за мін. Вітэ) маскалі і мелі зь яе вялікія карысьці. Але вось цяпер Хінцы занялі гэтую дарогу, прагнаўшы ўсіх бальшавіцкіх ураднікаў. Ужо паражка бальшавікоў ёсьць у тым, што гэткае, шкоднае ім здарэньне магло стацца. Што яно сталася—прычына гэтага ў аслабленьню СССР занятага холаданьням з соцыянальнымі ды із сваімі нацыянальнымі меншасьцямі, як прыкладам зь Беларусамі. Ужо 2 месяцы як паміж бальшавікамі й хінцамі ёсьць ваенныя стычкі, а адначасна быццам

## Сьмерць латыскага паэты РАЙНІСА

Дня 12 IX—29 г. памёр на ўдар сэрца найвялікшы латвійскі паэта Райніс, што быў ведамы цывілізаванаму сьвету ня толькі сваёй поэтыцкай дзейнасьцяй, але так-жа як культурны і палітычны дзеяч. Памёрлы, як сябра і адзін із галоўных закладчыкаў латвійскай партыі соцыял-дэмакратычнай, прыймаў дзейнае ўчасьце ў здабыцьці незалежнасьці Латвіі. Неабходна зазначыць, што памёрлы поэта быў шчырым прыхільнікам беларускага руху. Ён, між іншым, прыймаў дзейнае ўчасьце ў Беларускай Акадэмічнай Канфэрэнцыі ў Менску ў 1926 г., а такжа неаднойчы даведываўся да беларускіх культурных устаноў ў Латвіі, дзе заўсёды зычыў беларускаму руху вялікай удачы. Шкава адмеціць, як сам Райніс зацемяў на канфэрэнцыі ў Менску ў 1926 г. Ён найпервей пісаў пабеларуску і крыху пасьлей перайшоў на родную Яму латыскую мову.

Сьпі-ж супакойна у роднай зямлі, Вялікі й Дарагі Прыяцелю наш!

вядуцца перагаворы. Да запраўднай вайны дагэтуль не дапусьціла слабасьць абодвух праціўнікаў.

ЗБОРКА ЛГІ НАРОДАУ пачалася 30 жніўня ў Жэнэве. Былі агульныя словы, але канкрэтнага нічога важнага не пастаноўлена. Нам, Беларусам цікава й важна тое, што казалася ў Лізе аб нацыянальных меншасьцях, асабліва аб тэй іх вялізарнай часьці, што ёсьць паняволенымі народамі.

## Дэлегацыя Галоўн. Управы Т-ва Белар. Школы ў Вілен-вайводы

Польская газэта „Stowo“ 15.VIII падала гэткую вестку: „Даведываемся, што ў вапашніх днёх п. віцэ-вайвода Кірцікліс прыняў дэлегацыю Т-ва Беларускае школы ў васобах п.п. Стацкевіча, Шырмы й Паўловіча. Дэлегацыя падтрымае сваю лэальнасьць да Гаспадарства й Ураду, прасіла падтрыманьня пачынаньнеў Т-ва Белар. Школы, каторыя будуць мець вылучна характар культурна-асьветнае працы. П. віцэ-вайвода з націскам зазначыў выразную лінію і прыхільныя адносіны ўрадовых дзейнікаў да культурнае працы меншасьцей у гаспадарсьцве, ставячы ў залежнасьць сваё падтрыманьне ад поўнай незалежнасьці і адлучэньня Т-ва Беларускае Школы ад рэвалюцыйных уплываў. Дэлегацыя абяцала прызержывацца вышсказанана“. Гэтая вестка была перадрукована іншымі газэтамі і Гал. Управа ёй не запярэчыла. Значыць гэта праўда.

Хто-ж паслаў дэлегацыю, каторая зрабіла такую заяву? А вось Гал. Управа Т-ва Б. Школы, каторая (Управа) складаецца з гэтых асобаў: 1) Стацкевіча Фэлікса, як старшыні, і сяброў: 2) Кепеля Мітрафана, 3) Марцінчыка Мікалая, 4) Пяткевіча Міхала, 5) пасла Дварчаніна Ігната, 6) пасла Валынца Флеганта, 7) Шырмы Рыгора, 8) Пяткуна Пётра, 9) пасла Гаўрыліка Язэпа, 10) пасла Крынчыка Паўлы і 12) Кізевіча Піліпа.

Як бачым, ладная частка вышменаваных людзей—гэта інтэрнацыяналістыя й „звышрэвалюцыянеры“. Яны заўсёды вінавацілі іншых Беларусаў, што тыя зварочваюцца з рознымі патрэбамі да ўлады, а цяпер самі зьвярнуліся. І мы не вінавацім іх, што яны зьвярнуліся, бо на тое-ж яна ўлада, каб да яе зварочвацца з рознымі патрэбамі і дамаганьнямі, але сваёй дэлегацыяй „ашыя“ інтэрнацыяналістыя паказалі, што ўсе іхнія абвінавачаньні іншых у гэтым — гэта толькі ня шчырае брахня.

Але дэлегацыя нашых інтэрнацыяналістых зрабіла яшчэ тое, чаго іншыя Беларусы ніколі не рабілі — яна заявіла аб лэяльнасьці Гал. Управы да ўраду, г. значыцца залічыла Гал. Управа да санацыі. Просьле гэтага трэба спадзявацца, што паслове



## Заняткі ў Беларускай школе ў Панізьзі ўжо пачаліся.

Концэсія на Беларускаю прыватную школу ў в Панізьзі (прадмесце Валожына) прадоўжана на час неагранічаны. За вучыцелью зацверджаны найлепшыя вучыцельскія сілы — Міхал Шакун і Міхал Азерскі. Ёсць надзея, што будзе яшчэ зацверджаны трыці вучыцель.

Заняткі ў школе ўжо пачаліся. У школе будзе ня меней 5-ёх класаў, а можа быць і сем класаў. Усе грамадзяне з Валожына і суседніх вёсак павінны паслаць свае дзеці ў сваю родную беларускую школу. Але траба спадзявацца, што і з далшых вёсак і воласьцеў бацькі аддадуць свае дзеці ў школу ў Панізьзі.

Дварчанін, Валынец, Крынчык, Грэцкі і Гаўрылік пярэйдуч у Сейме да „Беспартыйнага Блёку Супрацоўніцтва з урадам.“

Але мы ня чулі, каб просьле гэнае дэлегацыі палепшалі адносіны адміністрацыі да Т-ва Белар. Школы.

## Сярод Белар. студэнства

Хоць яшчэ ня кончыліся летнія вакацыі і не пачаліся заняткі ў унівэрсытэце, а з гэтым і праца беларускіх студэнтаў, то аднак сярод беларускага студэнства ў Вільні за гэты час можна згледзіць шмат чаго новага.

Гэтым новым будзе наўперад факт паўстаньня групы так званых студэнтаў „паступоўцаў“ із вядомым Ю. Саковічам на чале, каторая у палове лета выдала нумарчык свайго воргану п. н. „Вольнае Думка“. Прычыны паўстаньня гэтае групы зусім звычайныя ў наш мамэнт, а пайменна — імкненьне інтэрнацыяналістых разьбіваць беларускі рух, паслугуючыся пры гэтым провакацыйнымі мэтадамі і подкупамі меней сьведомых і малавырабленых Беларусаў.

Тое-ж самае і зь менаванай групай студэнтаў зь Беларускага Студэнскага Саюзу, каторая, як узніклая не на аснове ідэалёгічных, у ходаньню із сваймі праціўнікамі ня толькі не глядзіць праўды, але нат далёка разьмінаецца з грамадзкай і людзкай этыкай.

У некулькіх „некім“ напісаных (бо самі яны пісаць ня ўмеюць) артыкулах, „Вольнае Думка“ закідваецца ўсяму беларускаму студэнству, якое не салідарызуецца зь менаванай групай, зрада, дэморалізацыя, шляхоцкае й мяшчанскае паходжаньне і г. д. Сьмешна й дзіўна! Бо якая група „паступоўцаў“ толькі гэтым адзначаецца за ўвесь час быцьця (а ня „дзейнасьці“, бо запраўды нічагусенькі яна ня дзеяла) ў Б.С.С. І многа яшчэ ўсякай брахні й няпраўды можна было-б прывесці з асобных артыкулаў „Вольнае Думка“, але няма на гэта месца й патрэбы, бо й так кожнаму ведама, каго прадстаўляе сабой гэная група.

Прымаючы пад увагу ўсё вышказанае, беларускае студэнства ў Вільні павінна якнайхутчэй адпаведна расправіцца з гэтай групай інтэрнацыянальнага студэнства, што прыносіць сваімі неморальнымі інтрыгамі толькі ганьбу для цэласці беларускага студэнства: Беларускага студэнскага моладзь, як будучыя вярхі ў беларускім руху, павінна разназаўсёды пакончыць з „юдавай“ дзейнасьцю некулькіх студэнтаў (не падводзім пад гэты назоў усіх студэнтаў дадзенай групы, бо некаторыя лучылі туды несьведомы), — гэтага вымагае народны абавязак беларускай студэнскай моладзі.

*Будучы студэнт.*

## НАВІНЫ

У дзесятыя ўгодкі сьмерці Івана Луцкевіча былі жалобныя імшы ў Вільні. У Сьвята-Трэкцкай царкве імшу меў а. Аляксан-

дар Коўш, у касцэле сьв. Мікала кс. Цікота.

В Беларускаю Гімназію ў Вільні сёлета паступіла 70 новых вучняў. Склад вучыцелью гімназіі крыху змяніўся. Выбылі Заморын, Шчасновіч і Абрамовіч. Прыняты новы вучыцель д-р. М. Ільшэвіч. Гэтая зьмена выйдзе на карысьць гімназіі.

Беларуская вучыцельская Сэмінарыя. Беларускі Вучыцельскі Зьвяз падаў у Кураторыю заяву, просячы концэсіі на адчыненне прыватнай Беларускай Вучыцельскай Сэмінарыі. Пакуль што адказу ад улады няма.

Беларускія Вучыцельскія Курсы. Той-жа Беларускі Вучыцельскі Зьвяз стараецца концэсіі на адчыненне аднагодніх Беларускіх Вучыцельскіх Курсаў. На курсы прыймаліся-б тыя, што скончылі Беларускія гімназіі або б. расейскія вучэсэмінарыі.

Закладзіны Бурсы Беларускай Гімназіі у Наваградку. Сёлета 22-га верасня ў 11 з паловай гадзінаў дня былі урачыстыя закладзіны і пасьвячэньне першага каменя пад будынак Бурсы Беларускай Гімназіі ў Наваградку. Пасьвяціць пачатак будынку Архіяпіскап Горадзенскі Аляксей.

Беларускі Турыстычны Клюб арганізуецца ў Вільні. Заданьням ягоным будзе пазнаньне роднага краю. Патрэба гэткай арганізацыі даўно ўжо ў нас вельмі паспела. Ініцыятарам арганізацыі ёсць д-р. М. Ільшэвіч, географ.

Сям'я й школа. Выйшаў другі нумар культурна-школьнага часопісу „Сям'я й школа“.

Арэштны ў сэкрэтар'яце Беларускага Сял.-Раб. Пасол. Клубу ў Вільні. 26-га жніўня ў памяшчэньні Сял. Раб. Пасольскага Клубу ў Вільні быў зьезд сэкрэтароў усіх сэкрэтар'ятаў. Аб зьездзе адміністрацыі не наказалі. Быццам дзеля таго ў часе зборкі (прыйшла паліцыя і арыштавала ўсіх 16 чал.), апрача паслоў, каторых не чапала. З гэтага відаць, што хтось блізі да т. зв. Сял. Раб. Клубу наказуе аб усім паліцыі. Арыштаваныя ў верасні звольнены з турмы.

Замест в беларускай лацінцы. Нягледзячы на тое, што, пачынаючы з 1926 г., у кніжках і часопісах выдаваных лацінцай людзьмі блізімі да „Народу“ заўсёды ўжываецца V, а не W, „Bielaruskaja Krynica“ й дагэтуль ужывае W. Прычына гэтага тая, што V пачалі ўжываць людзі нялюбых „В. Кrynicy“. Напасьледак, гэтую казёлную артачнасьць „В. Кrynicy“ пачалі ламаць людзі із шыршым кругам. Пайменна, у № 27 сёл. „В. Кrynicy“ інж. Адольф Клімовіч надрукаваў артыкул „Аб гаспадарцы“, дзе піша вылучна V.

## ДЗІВОСЫ Й СЬМЯХОТЫ

АБ ЧЫМ БЯДУЮЦЬ.

У 1926 г. ў Альт Стрэлціц у Нямецчыне нявінна быў засуджаны на сьмерць і пакараны сьмерццой работнік-эмігрант Якубоўскі. Якубоўскі ёсць Беларус ізь Міцкунскай вол. Віленскага пав., але дзеля таго, што ён (як кожны з нас цяперака) меў польскае грамадзянства, а мо' ашчэ быў Беларусам несьведомым, дык Палякі зараз-жа яго ахрысьцілі Паляком.

Нямецкая Ліга правоў чалавека й грамадзяніна, сумляваючыся ў віне пакаранага, падняла стараньні дзеля аднаўленьня процэсу. На ўзноўленым процэсе Якубоўскі быў апраўданы. Апраўданьне гэтае, праўда, не ажы-віла нябошчыка, але яго робе гонар нямецкаму суду, што ён можа мыліцца, але справядлівым астаецца. Апрача таго, дзякуючы апраўданьню, сям'я нябошчыкава дастане матар'яльнае забясьпечаньне ад нямецкага ўраду. Можна толькі цешыцца, што справядлівасьць перамагла. Тымчасам польская „Gazeta Warszawska“ начай думае;

ў N зь 1-га чэрвіня гэта газета піша, даслоўна: „Нялюба нам прызнацца што справа нявінна пакаранага сьмерццой Якубоўскага даводзе аднак, што нямецкія суды рупяцца, каб не запярэчыць ведамаму й старому прыслоўю: „Il y a des juges a Berlin“ (Прускі кароль Фрыдрых II хацеў захапіць млынарову сялібу, але ўпорны млынар пастрашыў яго судом: „Ё яшчэ судзьдзі ў Бэрліне“).

Але Польскім шавіністам справядлівасьць ня любая, ім ня любя кожная справядлівасьць і кожная праўда, калі толькі яна ня служба іх зьвяржэньню шавінізму. А хто цяпер паміж Палякамі не эндэк-шавіністы? На палках нешавіністых можна палічыць.

*Асва.*

## ДАЛЁКІЯ ЛЁТАНЬНІ НА АЭРОПЛЯНАХ.

Лётаньні польскія. Польскія лётальнікі, маёры Ідзікоўскі й Кубаля двойчы прабавалі пераляцець із Эўропы ў Амэрыку. Першы лёт быў няўдачны аэроплян „Маршалак Пілсудскі“, на: каторым яны ляцелі, зваліўся сярод акіяну ў ваду і ўтапіўся-б, але, на шчасьце лучыў нямецкі караб, каторы ўратаваў аэроплян і лётальнікаў.

Другі лёт гэтых лётальнікаў быў трагічны. У палове ліпня сёлета выляцелі польскія лётальнікі з Францыі ў Амэрыку. Ля Азорскіх астравоў пачаў псавацца мотар. Тады лётальнікі пастанавілі спусціцца дя вострава Грацыёза. Пры спусчаньню аэроплян

## Ліст у Рэдакцыю

ПАВАЖАНАЯ РЭДАКЦЫЯ!

Перасылаю пры гэтым 5 дал. на месяц верасень на выдаваньне „Народу.“ Адначасна наказываю, што буду прысылаць што месяц гэтую суму на „Народ.“ Спадзяюся сярод сваіх знаёмых яшчэ знайсці некаторых сяброў на гэта. Я пэўны, што наша газета павінна востра ходзіць зь непрыяцельмі нашага народу, як усходнімі, так і заходнімі. Адначасна падаю ад сябе прадстаўніка ў Рэдакцыю „Народу.“

*Зыдар Пятфусэвіч*

выбухнуў, маёр Ідзікоўскі быў забіты, а Кубаля ранены; аэроплян „Маршалак Пілсудскі“ зніштожаны.

Лётаньні нямецкія. Нямецкі лётальнік др. Еккенэр зрабіў на аэропляне „Гр. Цэпелін“ лёт наўкола сьвету. Ён ляцеў із Бэрліна пераз Польшчу, Беларусь, Маскоўшчыну й Сібір у Токію, адтуль у Амэрыку, а з Амэрыкі ў Эўропу. У Токію й Ньюёрку нямецкі лётальнікаў вельмі горача віталі. Др. Еккенэр абляцеў на „Гр. Цэпеліне“ наўкола сьвету за 21 дзень, у гэтым чыстага лёту было 11 дзён 23 гадз. і 11 часінаў (мінут), а 9 дзён з гакам пайшло на тры задзержкі ў дарозе.

Амэрыканскія фінансысты зрабілі з др. Еккенэрам умову аб заўсёдных паветраных зносінах Амэрыкі з Эўропаю, пры гэтым галоўнаю станцыяй у Эўропе будзе Бэрлін.

## ГАЗА (КЕРАСІНА)

расейская, эксэртная, франко польска-лацьвійская граніца, прапануе цыстэрнамі па конкурэнцыйных цэнах і ўмовах.

### ЗВАРОЧАВАЦЦА ТРЭБА:

„SAVSTARPEJA KREDIBIEDRIBA PIE LATVIJAS TIRDZN, EC RUPN. BIFDRIBA, I. KALEJU IFLA 14 16, RIGA—LEFFLAND. N 5555.

## БЕЛАРУСКАЯ КНІГАРНЯ

БЕЛАРУСКАГА ГАСПАДАРСКАГА ЗЬВЯЗУ

у Лідзе, Замковя вул. 8

ПРАДАЕ УСЕ БЕЛАРУСКІЯ КНІЖКІ І КАЛЕНДАРЫ  
Цэны як у Вільні.

## Беларускія Календары на 1930 год

ВЫДАВЕЦТВА У. ЗНАМЯРОУСКАГА

Друкуюцца і ў першых днёх кастрычніка выйдуч у сьвет гэтыя БЕЛАРУСКІЯ КАЛЕНДАРЫ на 1930 год:

- 1. Адрыўны календар** ізь сьвятамі старога й новага стылю, добра апрацаваны, із размавітым зьместам на адваротных старонках.
- 2. Першы Беларускі Гумарыстычны Календар** вялікага разьмеру (136 стар.). Поўны сьмешных апавяданьняў і вершаў з беларускага народнага гумару, больш 600 жартаў.
- 3. Беларускі Гаспадарскі Календар** зь цікавым навуковым і практычным зьместам аб гаспадарцы, гдзе кожны селянін знойдзе ўсякія парады аб гаспадарцы.

Календары, у прыраўнаньню з папярэднімі гадамі будуць вельмі таньня й прыступныя ўсім. Усе календары друкуюцца кірыліцай (рускімі літэрамі), а сьвяты кірыліцай і лацінкай. Адрыўны календар будзе каштаваць усяго 90 гр. г.з. таней на 50 гр. як летась. Заказы прыймаюцца ў усіх беларускіх кнігарнях у Вільні і на правінцыі.

